

Teil I

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	9
1 Einleitung.....	13
2 Klang der Großstadt: nur Lärm?	14
2.1 Der Begriff des Soundscapes	16
2.1.1 Der erste Wortbestandteil: <i>Sound</i>	16
2.1.2 Der zweite Wortbestandteilscape.....	21
2.1.3 Ein Neologismus: <i>Soundscape</i>	22
2.2 Soundscape als Beschreibungsmodell der Klangökologie	24
2.3 Soundscape und Lärm.....	28
2.3.1 Was ist Lärm?.....	28
2.3.2 Der Mensch und Schall	30
2.3.3 Lärmschutz in Deutschland, Europa und anderen Teilen der Welt	39
3 Soundscape und Kultur	44
3.1 Ein neues Beschreibungsmodell des Soundscapes: Das Interaktionsmodell.....	44
3.1.1 Erste Ebene: die akustische Umwelt.....	45
3.1.2 Zweite Ebene: Selektion und Interpretation	45
3.1.3 Dritte Ebene: die Reproduktion	46
3.2 Soundscape als Zyklus	47
3.3 Die Interpretation der akustischen Umwelt	48
3.4 Bedingtheit und Wandel des Soundscape	52
3.5 Soundscape als Produkt der Interaktion mit der Umwelt.....	56
3.6 Soundscape als Kulturerbe?	58
3.7 Soundscape als Kulturlandschaft	60
4 Maßnahmenplan „Klingende Stadt“ für die Stadt- und Regionalplanung	65
4.1 Allgemeine Maßnahmen	65
4.1.1 Aufstellung eines Expertenteams zur qualitativen Analyse einer Soundscape und Prüfung der Umsetzbarkeit bestimmter Maßnahmen	68

4.1.2	Analyse der Soundscape im Hinblick auf ihren kulturellen Wert und die Bedeutung der Informationen, die ein Klang oder eine Klangkombination besitzen.....	69
4.1.3	Aufstellung einer Liste von überarbeitungswürdigen Signal- und Orientierungslauten und Möglichkeiten der musikalischen Gestaltung (Sektion 1)	70
4.1.4	Aufstellung einer Liste von lauten Grundtönen (Sektion 2).....	71
4.1.5	Aufstellung der besonders gefährdeten Klänge, die von besonderem kulturellen Wert sind (Sektion 3)	72
4.1.6	Aufstellung eines Konservierungsplans für schützenswerte Klänge (Sektion 3).....	73
4.1.7	Maßnahmen zur Aufwertung des Soundscapes und der Bedeutung auditiver Wahrnehmung in der Bevölkerung (Sektion 3)	73
4.1.8	Maßnahmenpläne für die Außenakustik für Architekten und für die Stadt- und Regionalplanung (Sektion 2).....	75
4.1.9	Zusammenführung der Sektionen	80
4.2	Maßnahmen speziell für Kulturlandschaften des Welterbes	80
5	Schlussfolgerung und Ausblick	82
	Abbildungsverzeichnis.....	85
	Bibliografie.....	86
	Internetseiten	88

Part II

Table de matières

Préface	89
1 Introduction	93
2 L'espace sonore urbain: que du bruit?	94
2.1 Le terme du soundscape.....	96
2.1.1 Le premier composant: <i>Sound</i>	96
2.1.2 Le deuxième composant ... <i>scape</i>	101
2.1.3 Un néologisme: <i>soundscape</i>	103
2.2 Soundscape comme modèle descriptif de l'écologie sonore.....	104
2.3 Soundscape et le bruit.....	109
2.3.1 Qu'est-ce que c'est que le bruit?.....	109
2.3.2 L'homme et les ondes sonores.....	110
2.3.3 La protection antibruit en Allemagne, en Europe et dans d'autres parties du monde.....	119
3 Soundscape et culture	125
3.1 Un nouveau modèle descriptif du soundscape: Le modèle d'interaction.....	125
3.1.1 Premier niveau: l'environnement acoustique.....	126
3.1.2 Deuxième niveau: sélection et interprétation.....	126
3.1.3 Troisième niveau: la reproduction.....	127
3.2 Soundscape en tant que cycle.....	128
3.3 L'interprétation de l'environnement acoustique.....	129
3.4 Les conditions et les changements du soundscape.....	133
3.5 Soundscape comme produit de l'interaction avec l'environnement.....	137
3.6 Soundscape comme patrimoine culturel?.....	139
3.7 Soundscape comme paysage culturel?.....	141
4 Plan de mesures pour la ville – et projets régionaux	146
4.1 Mesures générales.....	146
4.1.1 Mise en place d'une équipe d'experts chargée d'analyser la qualité d'un soundscape et de vérifier la mise en pratique de certaines mesures.....	148

4.1.2	L'analyse du soundscape sous l'aspect de sa valeur culturelle et la signification des informations que contient un son ou une combinaison de sons.....	150
4.1.3	Mise en place d'une liste de signaux sonores et de marqueurs sonores dignes d'être examinés de plus près, et de possibilités d'aménagement musical	151
4.1.4	Mise en place d'une liste de sonorités toniques bruyantes	152
4.1.5	Énumération de sons particulièrement menacés, d'une valeur culturelle particulière (section 3)	153
4.1.6	Mise en place d'un plan de conservation pour les sons dignes d'être protégés (section 3)	154
4.1.7	Mesures pour réévaluer le soundscape et la signification de la perception auditive dans la population (section 3)	155
4.1.8	Plans de mesures pour l'acoustique externe pour les architectes et les planificateurs urbains et régionaux (section 2).....	158
4.1.9	Mise d'ensemble des sections.....	161
4.2	Mesures prévues spécialement pour les paysages culturels du patrimoine mondial	161
5	Conclusion et perspectives.....	163
	Table des Illustrations.....	167
	Bibliographie	168
	Sites internet	170